

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION  
DE LA FORMATION CONTINUE ET DES CULTES  
CERTIFICATION EN LANGUE FRANÇAISE

**NIVEAU**

**C1**

sur l'échelle proposée par le Conseil de l'Europe

**ÉPREUVE**

**1**

compréhension de l'écrit et maîtrise du système de la langue

**Session**

**novembre 2010**

**ATTENTION**

- Ne pas ouvrir le livret avant le début de l'épreuve.
- Répondre à toutes les questions.
- Ne donner qu'une seule réponse à chaque question.
- Reporter les réponses sur la feuille de réponses « 1 ».
- Durée de l'épreuve : 80 minutes.

### ACTIVITÉ 1

Faites correspondre chaque titre à son texte.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

1.	<b>Guide de la ville</b>	A.	Vous pouvez ouvrir et fermer les fenêtres, les déplacer vers différentes zones de l'écran et les empiler sur d'autres fenêtres ou les ancrer sur le bord du navigateur. La plupart des fenêtres comprennent également des options supplémentaires que vous pouvez paramétrer afin de personnaliser davantage leur fonctionnement et leur apparence.
2.	<b>Guide de l'assurance habitation</b>	B.	En cas de défauts ou de pannes, vous devez contacter le service de dépannage VTB/VAB (24h sur 24 et 7 jours sur 7) au numéro 03 253 62 41. Pendant les heures d'ouverture, vous pouvez également prendre contact avec l'agence la plus proche. Si vous êtes à l'étranger, vous pouvez prendre contact avec l'agence dans vos environs ou téléphoner au numéro ++32 (0)3 253 62 41.
3.	<b>Guide de l'étudiant</b>	C.	Pour bénéficier de l'aide au logement pour la rentrée universitaire, vous devez louer un logement en votre propre nom. Le montant de l'aide dépend essentiellement du montant de votre loyer et de vos ressources. Vous pouvez remplir votre demande et calculer le montant de votre aide sur le site : <a href="http://www.caf.fr">www.caf.fr</a> .
4.	<b>Guide informatique</b>	D.	Si vous venez en voiture, nous vous recommandons de consulter la page internet de ViaMichelin, vous pouvez imprimer un itinéraire qui vous guidera depuis chez vous jusqu'à votre destination en évitant les embouteillages.
5.	<b>Guide de la location de voiture</b>	E.	En cas d'incendie ou de destruction, le propriétaire est sûr d'être indemnisé de ses dommages, de ne pas perdre son patrimoine à cause d'une destruction ou d'un fait particulier tel qu'un vol ou une catastrophe naturelle.

### ACTIVITÉ 2

Rétablissez l'ordre initial en mettant une croix en regard de chaque item : l'ordre des lettres représente l'ordre des lignes.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

	<b>La Vénus de Milo restaurée fait le bonheur du Louvre</b>	A	B	C	D	E	F
	Selon la légende, Vénus pour les Romains, ou Aphrodite pour les Grecs, est née de l'écume, sortant du bain au large de Chypre. En tout cas, la déesse de l'amour dicte les canons	x					
6.	de chefs-d'œuvre disparus. Placée au centre d'un tapis de marbre rouge griotte, la <i>Vénus de Milo</i> commande						
7.	de la beauté. La célèbre statue vient d'être restaurée, ce qui est une belle surprise pour les 6 millions de visiteurs du Louvre. Son corps musclé, baigné par la lumière						
8.	de ses deux mètres de haut les 200 mètres carrés des anciens appartements royaux que prolonge la salle des Caryatides. C'est la pièce maîtresse						
9.	du sud qui entre à flots, a retrouvé l'éclat laiteux						
10.	des origines. Comme sa force et son aura, face aux dieux et déesses qui l'entourent, Athéna, Apollon, Hermès, Dionysos, et les autres - copies romaines						
	de la nouvelle muséographie consacrée à l'art grec classique et hellénistique.						x

[www.lemonde.fr](http://www.lemonde.fr)

## ACTIVITÉ 3

Lisez cet article.

## Ce que nos gestes disent de nous



Le décryptage du langage des gestes est aujourd'hui à la mode. Coachs, communicants, psychologues et même quelques neurologues participent à cette tendance. Manuels de bonne gestuelle ou livrets d'expression corporelle s'arrachent comme des lunettes magiques censées déshabiller la personne en vis-à-vis. Et la télévision s'engouffre dans la brèche, avec des émissions passant au crible les prestations de nos élus, ou mettant en scène un profileur, auxiliaire de la police détectant menteurs et bonimenteurs, comme dans la série *Lie to Me*.



La communication gestuelle, nouveau sérum de vérité... Que peut-elle bien révéler ? Selon les experts ès gestes, ce qu'exprime notre attitude corporelle **entraîne** une sympathie ou une antipathie immédiate, favorise l'échange ou en limite l'intérêt. Ce qui tombe sous le sens. Mais ils vont plus loin. Pour eux, chaque mimique, chaque posture, chaque oscillation de notre corps traduit les non-dits, les émotions, bref, l'état de nos pensées et de nos affects. Micro-démangeaisons (se gratter le nez par exemple), micro-fixations (poser sa main sur le visage), micro-caresses (se pincer le lobe de l'oreille) ont une signification.

Le consultant Philippe Turchet, auteur du *Langage universel du corps*, travaille depuis vingt ans à décrypter le langage gestuel, discipline qu'il a baptisée du nom barbare de « synergologie ». Lui et ses adeptes ont examiné à la loupe près de 3 000 attitudes corporelles qu'ils ont classées et reliées à des émotions. « Certaines d'entre elles, comme la colère, la joie, la tristesse... sont universelles, affirme-t-il. Elles se manifestent par les mêmes mouvements quels que soient l'âge, le pays ou la culture de l'individu. »

Dans le même registre, Paul Ekman, psychologue à succès aux États-Unis et auteur de *Je sais que vous mentez*, se fait fort de démasquer mensonges, boniments et carabistouilles dans tout propos. Comment ? En examinant les expressions asymétriques du visage. Une physionomie tordue, des mouvements plus prononcés d'un côté que de l'autre sont des indices de tromperie. Si la motricité du visage n'est pas synchronisée avec les gestes et qu'elle dure plus de cinq secondes, l'esbroufe est quasiment assurée. Et gare aux sourires ! C'est le masque de camouflage le plus fréquemment employé. Les sourires feints ou sociaux sont plus symétriques que les sourires sincères et leurs délais de disparition sont souvent inadéquats. Détail irréfutable : les sourcils ne bronchent pas.

Si ces analyses sont la résultante d'observations empiriques, effectuées en visionnant des centaines de vidéos, d'autres procèdent de manière plus artisanale d'observations réalisées sur les propres constatations de ces experts. Ce qui ne les empêche pas d'ériger la parole gestuelle en science exacte. Le psychologue Joseph Messinger **figure** parmi les plus catégoriques, assénant dans ses ouvrages ce genre de sentences définitives : « Si une personne s'assoit en face de vous et pose sagement ses mains sur ses cuisses, elle est en position de soumission. Si elle se pose au bord du fauteuil, elle est découragée. Assise en travers du siège, elle exprime un besoin de se protéger. »

Des interprétations péremptoires qui exaspèrent Pascal Lardellier, professeur en sciences de l'information et de la communication à l'université de Bourgogne, auteur de *Arrêter de décoder : pour en finir avec les gourous de la communication*. Pour lui, symbolique gestuelle et autres synergologies relèvent de la pure fantaisie et de l'imposture scientifique. « Les gestes proviennent d'un contexte et d'un milieu social, **s'insurge**-t-il. Leur signification est conjecturale, contextuelle et culturelle, en fonction de l'interaction avec la ou les personnes qui vous font face. Se gratter l'oreille peut avoir des dizaines de significations différentes suivant les cultures et la situation. Il n'existe pas de langage secret du corps qui dévoilerait nos intentions. » Et de stigmatiser les dérives de cette « dictature gestuelle, un pur business qui **évince** le discours » et peut entraîner la déroute d'un bon candidat pour « délit de sale geste ».

Philippe Turchet admet que, si les gestes sont révélateurs d'un état d'esprit, ils se manifestent pour le traduire et non pour le trahir. On peut être mal à l'aise, naturel et sincère. Inutile donc de chercher à les contrôler, au risque de perdre toute personnalité et toute authenticité, en affichant une face impassible de bouddha. « Sans entrer dans la surinterprétation, sans singer les bons gestes, ou censurer les mauvais, il faut simplement être conscient qu'une impression **se dégage** de notre gestuelle, confirme Patricia Gleville, coach en communication. Elle a un impact sur le public. Quoi de plus naturel que de s'y intéresser pour améliorer les échanges et être mieux compris. » Tout en restant soi-même...

www.lefigaro.fr

## ACTIVITÉ 3.1

Certains lecteurs du site *www.lefigaro.fr* ont réagi à l'article « Ce que nos gestes disent de nous ». Vérifiez si leurs commentaires sont confirmés par le texte.

A. confirmé

B. démenti

C. information absente du texte

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

- |  |   |
|--|---|
| 11. Selon les spécialistes du langage non-verbal, le langage du corps joue un rôle déterminant dans nos relations.                 | A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/> |
| 12. Seulement quelques cultures expriment de la même façon les affections de joie et de tristesse.                                 | A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/> |
| 13. D'après Paul Ekman, le sourire est l'unique moyen fiable pour décrypter un menteur.  | A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/> |
| 14. Philippe Turchet soutient qu'il faut rester impassible pour ne pas trahir ses sentiments.                                      | A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/> |
| 15. Grâce au développement des médias, de nouvelles professions qui s'occupent du décryptage du langage des gestes ont été créées. | A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/> |

## ACTIVITÉ 3.2

Fenia préparait un résumé de cet article. Mais, au moment de mettre ses notes en page sur son ordinateur, elle les a mélangées. Aidez-la à les reconstituer.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

PERSONNES	COMMENTAIRES
16. Philippe Turchet	A. formule ses croyances de manière dogmatique.
17. Paul Ekman	B. croit qu'il n'existe pas de normes établies pour décrypter les gestes.
18. Joseph Messinger	C. avoue que les non-dits, que nos gestes véhiculent, peuvent nous aider à développer des relations sociales positives.
19. Pascal Lardellier	D. a procédé à une recherche minutieuse sur la communication non-verbale.
20. Patricia Gleville	E. déclare que les expressions faciales peuvent révéler nos sentiments.

**ACTIVITÉ 3.3**

Faites correspondre les mots – imprimés en gras dans le texte – aux explications ci-dessous.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

MOTS	EXPLICATIONS
<b>21.</b> entraîne	<b>A.</b> apparaît
<b>22.</b> figure	<b>B.</b> se révolte
<b>23.</b> s'insurge	<b>C.</b> suscite
<b>24.</b> évince	<b>D.</b> ressort
<b>25.</b> se dégage	<b>E.</b> écarte

**ACTIVITÉ 3.4**

Votre amie Semina n'est pas sûre du sens des mots soulignés dans l'article que vous venez de lire. Parmi ses propositions, indiquez-lui chaque fois celle qui vous semble le mieux convenir au contexte.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

- 26.** prestations      **A.**  performances  
                                  **B.**  sentiments  
                                  **C.**  caractères
- 27.** prononcés      **A.**  rythmés  
                                  **B.**  raffinés  
                                  **C.**  accentués
- 28.** feints      **A.**  dissimulés  
                                  **B.**  simulés  
                                  **C.**  gênés
- 29.** péremptoires      **A.**  absolues  
                                  **B.**  incompatibles  
                                  **C.**  obsolètes
- 30.** dérouté      **A.**  confusion  
                                  **B.**  colère  
                                  **C.**  passion

## ACTIVITÉ 4

Lisez cet article.

# Écosystèmes : ces inconnus qui nous protègent

par José Sarukhán

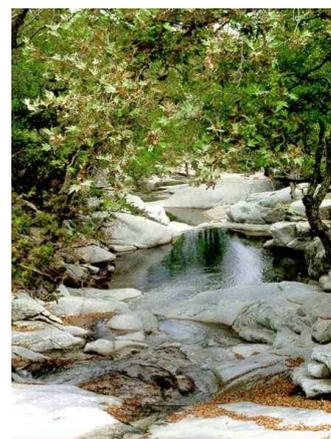
À mon sens, la valeur **indubitable** de la biodiversité n'est ni esthétique ni économique. Elle est environnementale, même si l'homme de la rue en est rarement conscient. On estime souvent la valeur de la biodiversité par le nombre d'espèces qu'une région abrite. Mais au-delà, il faut mesurer les interactions entre les multiples espèces d'un écosystème, et entre celles-ci et les composants physiques et chimiques de cet environnement. Ce réseau de relations, d'une extrême complexité, fait que la valeur d'un écosystème est infiniment supérieure à la somme des valeurs données aux espèces qu'il contient. Les écosystèmes rendent en effet à l'espèce humaine des services environnementaux inappréciables, essentiels à sa survie : la fixation du carbone de l'atmosphère et la production d'oxygène, la protection des sols contre l'érosion et le maintien de leur fertilité, le filtrage de l'eau, la fourniture d'agents de pollinisation et d'agents anti-parasitaires, etc.

Les écosystèmes sont de véritables « usines d'eau douce ». Ils absorbent l'eau de pluie, la filtrent lentement dans le sol, puis la drainent vers les ruisseaux, les fleuves, les lacs et les nappes souterraines qui nous fournissent le précieux liquide. Quand il y a dégradation du couvert végétal, le cycle de l'eau est perturbé. La pluie frappe directement la terre nue, emportant d'énormes quantités de substances nutritives. D'où l'envasement des barrages, des lacs et des rivières, et de terribles coulées de boue.

Malgré des années de recherche, nous en savons encore très peu sur le fonctionnement des écosystèmes. Nous sommes en général incapables de prévoir leur réaction à certaines modifications de l'environnement, notamment du climat. Nous ne savons pas davantage si une espèce présente à un endroit donné, y compris quand elle est très rare, est **superflue** ou « remplaçable ». De même, nous ignorons quelles sont les espèces clés, indispensables au maintien d'un écosystème, sauf dans quelques cas simples. Par exemple, dans une forêt de pin, cet arbre est évidemment une espèce **dominante**. Nous sommes encore plus ignorants sur le rôle que joue la diversité biologique elle-même dans le maintien des écosystèmes et des services qu'ils assurent.

De manière plus générale, un écosystème diversifié semble connaître une productivité accrue. Bien qu'ils restent très prudents dans leurs conclusions, les spécialistes estiment aujourd'hui que la biodiversité permet aux écosystèmes de mieux résister à la pénétration d'espèces étrangères ou aux maladies, et de se rétablir plus rapidement en cas de perturbation. Dans le doute, et si l'on veut en savoir plus, mieux vaut en tout cas sauvegarder autant d'écosystèmes différents que possible. La plupart des gens considèrent comme allant de soi les énormes services que les écosystèmes rendent gratuitement. Ils pensent que la nature continuera de les assurer, quels que soient les dommages qu'ils causeront.

Ces idées reçues sont fausses et dangereuses. La ville de New York s'en est récemment aperçue. De tout temps, elle était réputée pour son eau, si pure qu'on la vendait dans tout le Nord-Est des États-Unis. Elle devait sa qualité au système naturel de purification des Catskills Mountains. Or, cet écosystème avait tellement souffert de la pollution, notamment par les engrais agricoles, qu'à la fin des années 90, l'eau new-yorkaise était devenue **imbuvable**. La municipalité envisagea alors de se doter d'une centrale de purification, dont le coût fut évalué entre six et huit milliards de dollars, sans compter les 300 millions de frais annuels de fonctionnement. Une facture **faramineuse** pour un service qui avait toujours été gratuit ! Si élevée que la ville choisit finalement de restaurer l'environnement dégradé des Catskills Mountains, ce qui ne lui coûtera qu'un milliard.



Cette histoire nous montre clairement où sont nos intérêts : nous devons préserver les écosystèmes et les conditions qui permettent à la planète d'assurer la survie de l'Homo sapiens ou, du moins, le maintien à court terme de notre vie sociale.

[www.unesco.org](http://www.unesco.org)

**ACTIVITÉ 4.1**

**Votre ami Vassilis vient de lire cet article. Que pensez-vous des conclusions qu'il tire de sa lecture ?**

**A. vrai                      B. faux                      C. ce n'est pas dit dans le texte**

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

<b>31.</b> Les écosystèmes fournissent à l'humanité des services sans prix.	<b>A.</b> <input type="checkbox"/>	<b>B.</b> <input type="checkbox"/>	<b>C.</b> <input type="checkbox"/>
<b>32.</b> Dans l'avenir, il faut préserver les écosystèmes pour tirer profit de l'eau de mer.	<b>A.</b> <input type="checkbox"/>	<b>B.</b> <input type="checkbox"/>	<b>C.</b> <input type="checkbox"/>
<b>33.</b> L'auteur croit que les écosystèmes seront indéfiniment au service de l'humanité.	<b>A.</b> <input type="checkbox"/>	<b>B.</b> <input type="checkbox"/>	<b>C.</b> <input type="checkbox"/>
<b>34.</b> La ville de New York n'a jamais eu de système naturel de purification de l'eau.	<b>A.</b> <input type="checkbox"/>	<b>B.</b> <input type="checkbox"/>	<b>C.</b> <input type="checkbox"/>
<b>35.</b> Le rétablissement du système naturel des Catskills Mountains n'est pas la solution la plus rentable pour la ville de New York.	<b>A.</b> <input type="checkbox"/>	<b>B.</b> <input type="checkbox"/>	<b>C.</b> <input type="checkbox"/>

**ACTIVITÉ 4.2**

**Stéphane a consulté un dictionnaire afin de mieux comprendre les mots encadrés dans le texte. Essayez d'apparier les mots et les explications.**

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

<b>MOTS</b>	<b>EXPLICATIONS</b>
<b>36.</b> fixation	<b>A.</b> assainissement
<b>37.</b> fourniture	<b>B.</b> rétention
<b>38.</b> dégradation	<b>C.</b> bouleversement
<b>39.</b> perturbation	<b>D.</b> approvisionnement
<b>40.</b> purification	<b>E.</b> destruction

**ACTIVITÉ 4.3**

**Des amis francophones ont tenté de vous expliquer ce que peut évoquer chacun de ces mots imprimés en gras dans l'article. Tâchez de faire correspondre chaque mot à l'explication de vos amis.**

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

<b>41.</b> indubitable	<b>A.</b> primordiale
<b>42.</b> superflue	<b>B.</b> incontestable
<b>43.</b> dominante	<b>C.</b> extraordinaire
<b>44.</b> imbuvable	<b>D.</b> inutile
<b>45.</b> famineuse	<b>E.</b> inconsommable

**ACTIVITÉ 4.4**

**Trois personnes, A, B et C ont transmis de manière différente certaines des informations soulignées dans le texte. Laquelle des trois personnes a le plus fidèlement transmis chacune de ces informations ?**

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

**46. « Mais au-delà, il faut mesurer les interactions entre les multiples espèces d'un écosystème... »**

- A.  Mais avant tout, il faut mesurer les interactions entre les multiples espèces d'un écosystème.
- B.  Mais après tout, il faut mesurer les interactions entre les multiples espèces d'un écosystème.
- C.  Mais il faut aller plus loin et mesurer les interactions entre les multiples espèces d'un écosystème.

**47. « De même, nous ignorons quelles sont les espèces clés, indispensables au maintien d'un écosystème, sauf dans quelques cas simples. »**

- A.  Nous ignorons quand même quelles sont les espèces clés, nécessaires pour protéger un écosystème, sauf quand il s'agit des cas simples.
- B.  Nous ignorons aussi quelles sont les espèces clés, essentielles pour maintenir un écosystème, sauf dans certains cas simples.
- C.  De la même manière, nous savons seulement quelles sont les espèces clés indispensables au maintien d'un écosystème, dans des cas exceptionnels.

**48. « Dans le doute, et si l'on veut en savoir plus, mieux vaut en tout cas sauvegarder autant d'écosystèmes différents que possible. »**

- A.  Même si on doute et si on veut en savoir plus, il faut, en tout cas, négliger la variété au niveau des écosystèmes.
- B.  Malgré les doutes et l'envie d'en savoir plus, il est important, en tout cas, de compter, dans la mesure du possible, le nombre d'écosystèmes différents.
- C.  Demeurant dans le doute, et souhaitant en savoir plus, il est, en tout cas, préférable de conserver le plus possible d'écosystèmes différents.

**49. « De tout temps, elle était réputée pour son eau... »**

- A.  Depuis toujours, elle était connue par son eau.
- B.  Depuis longtemps, elle était connue grâce à son eau.
- C.  Elle était toujours redoutée à cause de son eau.

**50. « La municipalité envisagea alors de se doter d'une centrale de purification... »**

- A.  La municipalité pensa alors à s'équiper d'une centrale de purification.
- B.  La municipalité renonça alors à l'idée d'acheter une centrale de purification.
- C.  La municipalité exigea alors de contacter une centrale de purification.

